



NOTICE D'INSTRUCTIONS

PRODUCT MANUAL



Illustrations non contractuelles

CAISSON FILTRE CHARBON ACTIF MXA

Box filters activated charcoal MXA



**Avant d'installer ou d'utiliser le produit, lire attentivement cette notice.
Cette notice doit être fournie au client final.**



Please read this notice carefully before installation or usage
This note must be supplied to the final customer.

RECEPTION ET MANUTENTION

Equipment reception and handling

L'utilisation de protections corporelles est recommandée pour éviter les blessures dues aux risques électriques et mécaniques (bords coupants...).



Use necessary personal protective equipment to avoid injuries from mechanical hazards (i.e. cutting edges)

- Vérifier l'état du colis et son contenu lors de la livraison. Si besoin, apporter des réserves auprès du transporteur dans les 48h.
- Le levage se fait avec des sangles positionnées sous le caisson. La manutention peut être réalisée au sol avec un transpalette.

- Check the condition of the packaging and contents at the time of delivery. Any reservations should be reported to the distributor within 48 hours after delivery.

- The lifting is made with belts positioned under the box. The handling can be realized on the ground with a pallet truck.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pour les caractéristiques de l'appareil : se reporter à la plaque signalétique fixée sur l'appareil.

MXA

Affaire
Repère

Type

Q (m^3/h) _____ Ps (Pa) _____

U (V) _____ P (kW) _____

In (A) _____ V (tr/min) _____

Flux _____

N° de fabrication _____



Siège Social et Usine
15, rue du Levant
76590 TORCY-LE-PETIT



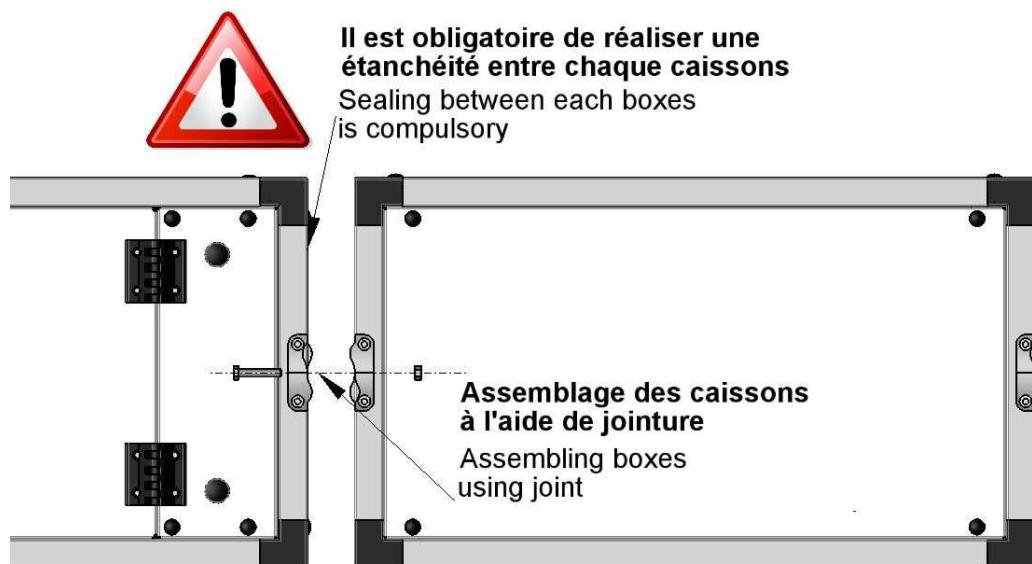
Please, refer to the CE-marking label attached to the equipment for the technical specifications.

MISE EN PLACE

L'appareil doit être placé sur un sol plan pour éviter toute déformation.

Installation

The equipment must be installed on a level surface to prevent the equipment from deformation.



Principe d'assemblage du caisson
Principle of assembly of the box

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être réalisée par un personnel technique qualifié.

L'accès aux filtres se fait par les trappes de visite.

Les filtres charbons actifs ont une perte de charge initiale de l'ordre de 90 Pa et ne doivent pas dépasser les 250 Pa lorsqu'ils sont encrassés.

Vérifier périodiquement l'encrassement des filtres sous risque d'inflammabilité des poussières (possibilité de recharger les cartouches en achetant des sacs de charbon actif).

- Les filtres synthétiques EU4/G4 ont une perte de charge initiale de l'ordre de 30 Pa et ne doivent pas dépasser les 150 Pa lorsqu'ils sont encrassés.

Cet encrassement pourra être contrôlé par l'intermédiaire d'un manomètre mis en place par l'installateur. Le lavage des filtres G4 se fait par trempage dans l'eau tiède (40°C maxi) additionnée de lessive (type Teepol) puis rinçage à l'eau claire. S'assurer qu'ils sont bien secs avant de les remonter.

- Les filtres poches F7 ont une perte de charge initiale de l'ordre de 50Pa et ne doivent pas dépasser les 250 Pa lorsqu'ils sont encrassés.

Maintenance and servicing

Maintenance must be realized by technically qualified staff.



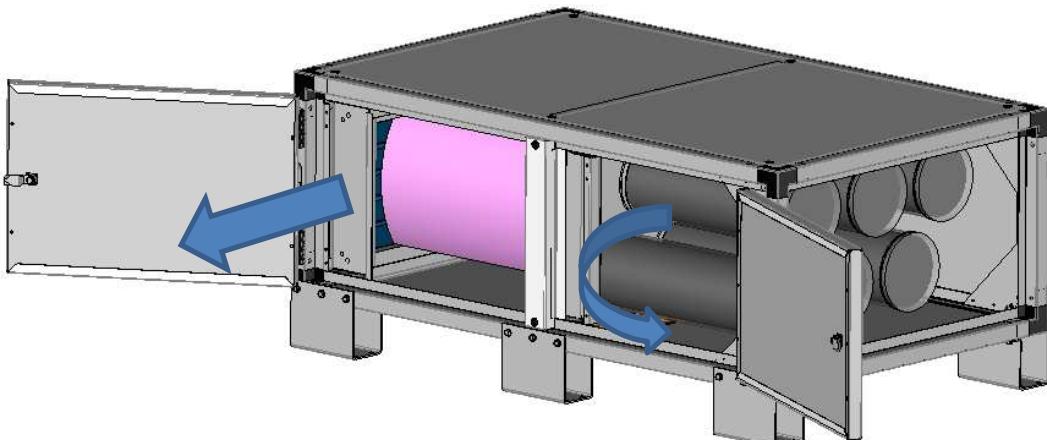
The filter access is through the trapdoors. These filters initially create a pressure drop of about 90 Pa and should not be allowed to exceed 250 when clogged. Verify periodically the filters under punishment of flammability of dusts (possibility to refill the cartridges by buying charcoal bags).

The EU4/G4 synthetic filters initially create a pressure drop of around 30Pa which should not be allowed to exceed 150Pa when clogged.

A pressure gauge installed by the installer can be used to check clogging levels. Filters can be washed by soaking in warm water (max.40°C) and detergent (e.g. Teepol), then rinsing in clean water. Check that filters are completely dry before refitting.

Démontage des filtres

Filters dismantling



REMPILLAGE DES CARTOUCHES

1. Desserrer les 2 vis présentes à derrière cylindre
1. Loosen the 2 screws behind the cylinder



Cylinders filling

2. Pivoter le capot et vider le contenu du cylindre
2. Swivel the cover and empty the cylinder contents

REPLACEMENT DES CARTOUCHES

Cylinders replacement

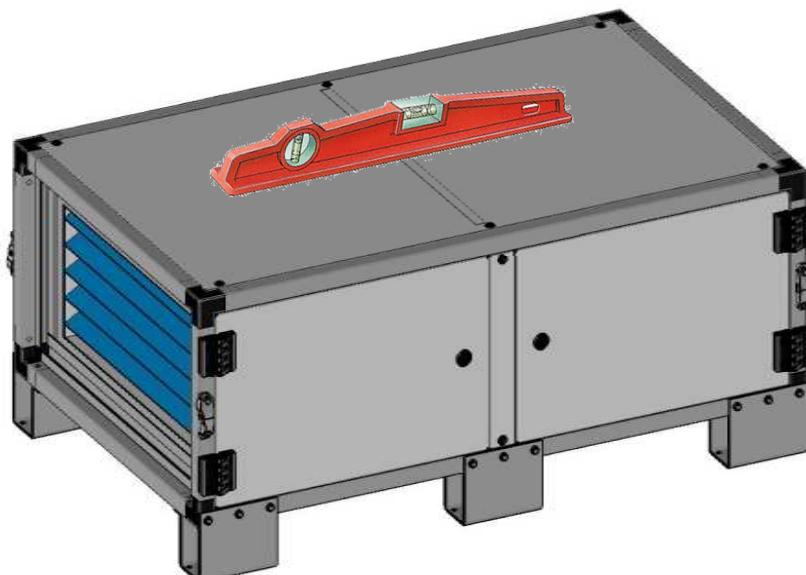
KIT CHARBON ACTIF	TYPE DE CAISSON CHARBON ACTIF
CHARBMXA12	CAISSON MXA1210
CHARBMXA22	CAISSON MXA2210
CHARBMXA23	CAISSON MXA2310
CHARBMXA33	CAISSON MXA3310
CHARBMXA34	CAISSON MXA3410
CHARBMXA44	CAISSON MXA4410

DIAGNOSTIC EN CAS DE DEFAUT

Diagnosis in case of default

Défaut	Contrôle / Action
Mauvaise fermeture des portes	Mise à niveau du caisson

Default	Control / Action
Bad closing doors	Upgrading the box



DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION OF COMPLIANCE

Produits concernés :

CAISSON : MXA

Les produits décrits ci-dessus sont développés, conçus et fabriqués conformément au Règlement (UE) N° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction (Règlement Produits de Construction – RPC) et abrogeant la directive 89/106/CEE du Conseil et conformément aux prescriptions des directives suivantes :

- Directive 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la Directive 95/16/CE
- Directive 2006/95/CE du Parlement Européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des Etats membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 2004/108/CE

Déclaration formulée par le fabricant ou son représentant autorisé établi dans l'Espace Economique Européen (EEE)

Fabricant ou représentant autorisé établi dans l'EEE

Nous déclarons sous réserve d'installation, d'entretien et d'utilisation conformes à sa destination, aux normes d'installation applicables (NF EN 14134 et NF ISO 12499), que la gamme de produits est conforme aux directives mentionnées ci-dessus.

**Le Directeur d'Usine
M. REGNIER**

Products concerned:

CAISSON: MXA

Products mentioned are developed, conceived and made in accordance with the Regulation (EU) N° 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonized conditions for the marketing of construction products (Construction Product Regulation - CPR) and repealing Council Directive 89/106/EEC and in accordance to the prescriptions of the following directives :

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC
- Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/30/UE of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 2004/108/EC

Declaration by the manufacturer or the representative authorized established by the European Economic Area (EEA).

Manufacturer or representative authorized in EEA

We declare to the standards of installation applicable (NF EN 14134 and NF ISO 12499) that subject to installation, maintenance and use corresponding to its destination, the range of products is in compliance with the directives mentioned above.



SAFTAIR VENTILATION
Siège social / Registered office :
15 Rue du Levant 76590 TORCY LE PETIT
Tél. : +33.(0)2.35.04.69.15 – Fax : +33.(0)2.35.04.69.18